

### OORSIG VAN 2022

#### TOT BY Z IN TIEN JAAR

Sewe jaar van die tienjaarplan vir die voltooiing van die WAT bly oor nadat al die gestelde doelwitte vanaf 2019 bereik is. Dit kan onomwonde verklaar word dat dit goed gaan met die Woordeboek van die Afrikaanse Taal.



#### Woordeboek van die Afrikaanse Taal en ander produkte

Daar is fluks gevorder met die werk aan die WAT. Die letter T is teen 31 Maart 2022 voltooi en in April is daar begin met die werk aan die letter U. Werk het goed gevorder en teen die einde van September was 31 van die 38 subtrajekte van U voltooi.

Die laaste gedrukte deel van die WAT, Deel XVI, is verlede jaar bekendgestel. Die WAT sal voortaan slegs aanlyn beskikbaar wees. Voorsiening word egter wel gemaak vir besitters van die gedrukte WAT: 'n Omslag met T tot Z en Deel XVII tot XX op die rugkant sal beskikbaar gestel word. Die woordeboeke sal niks bevat nie, behalwe 'n wagwoord vir toegang tot die Aanlyn WAT. Die omslae sal geneem word uit die bestaande voorraad van gedrukte woordeboeke.

#### Bevordering van Afrikaans



Jak de Priester saam met dr. Willem Botha

Twee Woordpretgeleenthede is in die verslagtydperk by die WAT gehou, nl. een met die sanger Jak de Priester in April en een in Augustus met Heinz Mödler, kunstenaar, skrywer en medikus.

Twee landswye kompetisies is gehou, nl. die Afrikaanse handelsnaamkompetisie en die Nuutskeppingskompetisie. Die wenner van die nuutskeppingskompetisie was *kuljoene*, die miljoene rande wat jaarliks op verskillende maniere in verkeerde hande beland. Ons vennote in hierdie kompetisie is RSG, die ATKV en die Woordfees. Die nuutskeppingskompetisie is daagliks op RSG se verhoog by die Woordfees aangebied.

Dr. Botha en mev. Alet Cloete het maandeliks in die program Taaldinge op RSG luisteraars se taalnavrae beantwoord. Die program staan onder leiding van Ina Strydom en word om 11:00 op 'n Sondag uitgesaai.

Dr. Botha bespreek elke Vrydagoggend net voor sewe-uur op Monitor 'n Afrikaanse woord na aanleiding van die week se nuusgebeure. Die aanbieders doen daarna 'n kort promosie vir Borg 'n Woord van ongeveer een minuut. Monitor het ongeveer een miljoen luisteraars.

## LexiEditors' Forum



### **swierbol** (swier-bol) s.nw., swierbolle.

Manlike persoon wat losbandig leef en dikw. uitspattig aantrek en oordrewe gesteld is op sy voorkoms, en wat gereeld die teenwoordigheid van bekendes of beroendes opsoek of in hulle teenwoordigheid gesien word: *Filmsterre, swierbolle en renjaers is by die glansgeleentheid in Monaco gesien. ~ Prof. dr. C.B. ... het ... geantwoord op beweringe dat sy huwelik aan die verbrokkel is, dat hy met ander vroue flankeer en dat hy 'n swierbol is* (Die Burger, 18 Nov. 1970, 1). *Die verwerende rykmanskind ... word gou 'n leë swierbol* (C.P. v.d. Merwe: Ouers, 1967, 60).



WAT

Die WAT is waarskynlik nou die grootste bron van Kaapse Afrikaans in woordeboekformaat. Dr. Gerda Odendaal het meer as 'n jaar daaraan spandeer om die Kaapse woorde in die WAT uit te brei. Hierdie projek het nodig geword omdat daar die afgelope tien jaar heelwat in Kaaps gepubliseer is en die materiaal nou gereedlik beskikbaar is.

*Die elf nasionale woordeboekeenhede is verteenwoordig in die LexiEditors' Forum waar gemeenskaplike probleme twee keer per jaar bespreek word. Die WAT het vanjaar gasheer gespeel vir die Forum en prof. Nico Koopman, vise-rector van die US, het die besoekende hoofredakteurs verwelkom.*

## Borg 'n Woord

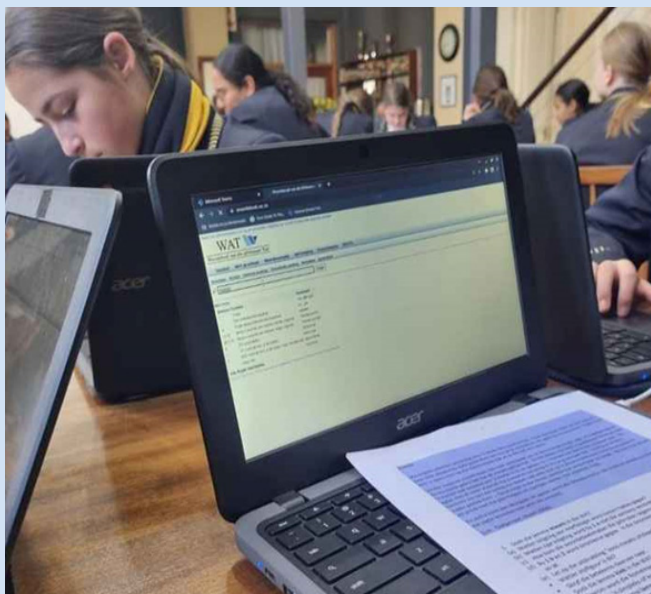


Prof. Hester Klopper, voorsitter van die Direksie, het die 12de jaarlikse trekking van die Borg 'n Woord-Sanlamprys waargeneem. Op die foto verskyn dr. Willem Botha en mnr. Abdul-Rashied Essop van Sanlam saam met haar. Mnr. Werner Stapelberg was die gelukkige wenner van R25 000.

In Oktober het Amore Bekker oorgeneem by Amanda Strydom en Hannes van Wyk as beskermvrou van Borg 'n Woord vir 2022 – 2023. Dit is tans die dertiende jaar van hierdie suksesvolle projek waardeur reeds meer as R4 miljoen geïen is. As jy jou gunstelingwoord wil borg of koop, gaan na [www.wat.co.za](http://www.wat.co.za) en klik op Borg 'n Woord.

*'n Geïllustreerde Woord van die Week, gekies uit die WAT, verskyn elke week in vier hoofstroomkoerante en 14 plaaslike koerante. In sommige hoofstroomkoerante word dit sonder die illustrasie gepubliseer.*





Werkwinkels in die gebruik van die *Aanlyn WAT* is by twee skole en aan Onderwysstudente van die KSUT-kampus op Wellington aangebied. Lesplanne met memoranda is elektronies aan die onderwysers en dosente beskikbaar gestel na afloop van die werkwinkel. Die doel is om aan onderwysers leiding te gee in die gebruik van die *Aanlyn WAT* in die onderrig van Afrikaans. Tweedejaar- en Honneursstudente van die US se Departement Afrikaans en Nederlands het lesings by die WAT bygewoon. Die lesings het gehandel oor 'n vergelyking tussen die WAT as 'n sinchroniese omvattende verklarende woordeboek en die *OED* as 'n historiese omvattende verklarende woordeboek. Die opleidingspan het bestaan uit mev. Alet Cloete, mnr. Gerhard van Wyk, dr. Gerda Odendaal en mev. Esmaré van der Merwe en dr. Botha het die lesings by die WAT aangebied.

## Dankie

Die WAT Direksie en die WAT Trust se ondersteuning speel 'n deurslaggewende rol in die sukses van die WAT as maatskappy. Ons donateurs maak dit vir ons moontlik om 'n kreatiewe en produktiewe maatskappy te wees. Die lede van die WAT Direksie is: prof. H. Klopper (voors.), prof. R.H. Gouws (o.voors.), dr. W.F. Botha (uitvoerende direkteur), prof. W.A.M. Carstens, prof. F.S. Hendricks, mnr. H.A.J. Lombard, prof. M. Pienaar en dr. R.A. Stevens. Die lede van die WAT Trust is: mnr. J.A. Holtzhausen (voors.), mnr. P. Aucamp, dr. W.F. Botha, mnr. R.P. Gouws, mnr. A. Jacobs, mev. B. Matthews, mnr. D.G. Meyer, me. A. Pienaar-Vosloo en prof. A. Schoonwinkel.

## Donateurs

*'n Besondere woord van dank gaan aan ons Anker-donateurs:*

ABSA, Afrikanerbond, ATKV, †H.C.L. Aucamp, Dagbreek Trust, G.T. Ferreira, Fonds Neerlandistiek, Fynbos Trust, Hermann Giliomee, Gouws gesin, D.W.R. Hertzog, E. de la H. Hertzog, Grande Roche Hotel, Het Jan Marais Nasionale Fonds, D.M. Hoogenhout, Jannie Mouton Stigting, M. Jooste, L.W. Hiemstra Trust, Marie Luttig Trust, Meakergesin, Laetitia Morkel, National Lotteries Board, Nederlandse Taalunie, N. Steyn Trust, Piet Olivier, Potchefstroomkampus van die Noordwes-Universiteit, Pricewaterhouse Coopers, Remgro Beperk en Venfin Beperk, Reunert Beperk, Rupert Gesinstigting, Sanlam, Sappi Beperk, Sasol, Sdu Nederland, Stonehage Charitable Trust, Trust vir Afrikaanse Onderwys, Universiteit Stellenbosch, Universiteit van Pretoria, Universiteit van die Vrystaat, Wenakker (Edms.) Bpk.

Ons bedank ook graag al ons ander donateurs en al die deelnemers aan Borg 'n Woord. Nog donateurs en die deelnemers wat woorde gekoop het, verskyn op ons webtuiste by [www.wat.co.za](http://www.wat.co.za)

## Kom ons doen dit vir Afrikaans!

Beide die WAT en die WAT Trust het belastingvrystelling kragtens artikel 18A. Inligting oor donasies is te kry by [www.wat.co.za](http://www.wat.co.za), 021 887 3113 of [wat@sun.ac.za](mailto:wat@sun.ac.za)